



Ossigenoterapia domiciliare.
Manuale d'uso per il paziente.
Apparecchiature per ossigeno gassoso e accessori.



Ossigenoterapia

Servizi di Homecare

Chi contattare in caso di necessità

Farmacia di riferimento*

Timbro

* Nei giorni e negli orari di chiusura della stessa, rivolgersi alla farmacia di turno.

Filiale Sapio Life di riferimento

Timbro

Sommario

Chi contattare in caso di necessità

Leggere e conservare queste istruzioni 2

Norme di sicurezza 3

L'apparecchiatura 5

Modalità d'uso 6

Come effettuare l'ossigenoterapia 8

Pulizia e disinfezione degli accessori 11

Guida alle anomalie di funzionamento della bombola 13



**LE PERSONE CON DEFICIT SIGNIFICATIVI DELLA VISTA
VANNO ASSISTITE DURANTE L'OSSIGENOTERAPIA.**



■ Leggere e conservare queste istruzioni

Si raccomanda di leggere il manuale d'uso ed essere certi di avere completamente compreso le istruzioni in esso riportate prima di utilizzare l'apparecchiatura per ossigeno gassoso.

Tale apparecchiatura deve essere impiegata solo ed esclusivamente per praticare l'ossigenoterapia domiciliare seguendo scrupolosamente la terapia prescritta dal medico curante.

L'ossigeno erogato è ossigeno medicinale e soggetto a prescrizione specialistica. In caso di variazione della prescrizione medica avvisare immediatamente SAPIO LIFE oppure la vostra farmacia di riferimento [vedi "Chi contattare in caso di necessità"].

L'ossigeno fornito dall'apparecchiatura è di sostegno e non da considerarsi quale supporto vitale.

Per qualsiasi domanda o dubbio e per la gestione delle scorte contattate SAPIO LIFE o la vostra farmacia di riferimento [vedi "Chi contattare in caso di necessità"].

L'apparecchiatura per ossigeno gassoso è composta da una bombola completa di riduttore di pressione e flussometro [vedi fig.1 a pag.3] o di gruppo dosatore [vedi fig.2 a pag.3].

Tutti gli accessori forniti da SAPIO LIFE sono compatibili con l'ossigeno e conformi alla Direttiva 93/42/CEE.



Fig.1



Fig.2

■ Norme di sicurezza

L'ossigeno, se usato in modo adeguato, non presenta alcun rischio.



AVVERTENZA: RISCHIO D'INCENDIO

L'OSSIGENO NON È NOCIVO E NON È INFIAMMABILE MA
ATTIVA LA COMBUSTIONE.

Per prevenire gli incendi



- **NON FUMARE** mai nell'ambiente nel quale si pratica l'ossigenoterapia o si conserva il contenitore.
- Tenere materiali infiammabili lontano dall'apparecchiatura. Oli e grassi si infiammano facilmente e bruciano rapidamente in presenza di atmosfera sovraossigenata.



- Non usare e non riporre l'apparecchiatura vicino a qualsiasi fiamma libera/viva (fornelli, camino...), scintilla, o qualsiasi altra fonte di calore come forni, stufe, termosifoni, apparecchiature elettriche in genere.
- Non lubrificare MAI le bombole, i suoi componenti e gli accessori che possono venire a contatto con l'ossigeno.
- Non usare MAI vaporizzatori, aerosol o umidificatori ambiente in prossimità dell'apparecchiatura.
- Non sottoporsi al trattamento di ossigenoterapia con le mani o il viso cosparsi di unguenti, creme o pomate non compatibili con l'ossigeno.
- Evitare accuratamente di sporcare l'apparecchiatura.

Per prevenire elevate concentrazioni di ossigeno

- Conservare e utilizzare l'apparecchiatura in luogo ben ventilato.

Altre precauzioni



- Pericolo di caduta! Assicurare, se possibile, le bombole a pareti fisse o lasciarle ancorate sull'apposito carrellino portabombola. Posizionarle in luoghi sicuri evitando di tenerle in zone di passaggio, corridoi, porte, balconi, finestre... Non rimuovere mai la gabbia di protezione/cappello dalla bombola.



In caso di caduta accidentale della bombola riportarla in posizione verticale immediatamente e contattate SAPIO LIFE o la vostra farmacia di riferimento [vedi “Chi contattare in caso di necessità”].

- Non tentare di riparare o smontare i vari componenti dell'apparecchiatura. Evitare qualsiasi intervento di bricolage.

In caso di guasti o cattivo funzionamento contattate SAPIO LIFE o la vostra farmacia di riferimento [vedi “Chi contattare in caso di necessità”].

- Non esporre le bombole ai raggi solari diretti e alle alte temperature.
- Non modificare di propria iniziativa il flusso di ossigeno ma attenersi scrupolosamente a quanto prescritto dal proprio medico curante. Nel caso in cui il medico vari la prescrizione informate immediatamente SAPIO LIFE o la vostra farmacia di riferimento [vedi “Chi contattare in caso di necessità”].

■ L'apparecchiatura

Descrizione dell'apparecchiatura

L'apparecchiatura è composta dalla bombola in acciaio, che contiene l'ossigeno compresso a elevata pressione, e dal riduttore o dal gruppo dosatore:

- le bombole sono disponibili in diverse capacità, tali da garantire l'autonomia necessaria a seconda della terapia prescritta;

- il riduttore di pressione [fig.3] e/o il gruppo dosatore [fig.4] riduce la pressione dell'ossigeno gassoso contenuto nella bombola e, grazie al flussometro di precisione, eroga un flusso costante e preciso di ossigeno.



Fig.3



Fig.4

Il corretto utilizzo delle bombole e il rispetto delle avvertenze contenute in questo manuale ne rendono l'uso sicuro e affidabile.

■ Modalità d'uso

Come visualizzare il livello di pressione nelle bombole complete di riduttore di pressione [fig.3]



ATTENZIONE

Aprire MOLTO LENTAMENTE la valvola ON/OFF [vedi fig.5 a pag.7] della bombola ruotandola in senso antiorario, la lancetta del manometro indicherà la pressione all'interno della bombola: è piena quando il manometro indica circa 200 bar [vedi fig.6 a pag.7].



Fig.5



Fig.6

Come visualizzare il livello di pressione nelle bombole complete di gruppo dosatore



ATTENZIONE

Aprire la valvola ON/OFF del gruppo dosatore MOLTO LENTAMENTE ruotando la manopola in senso antiorario [fig.7], la lancetta del manometro indicherà la pressione nella bombola: è piena quando il manometro indica circa 200 bar [fig.8].



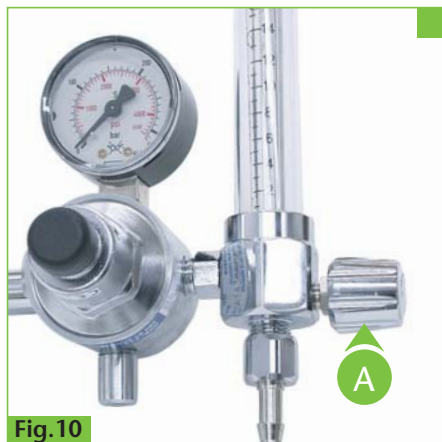
Fig.7



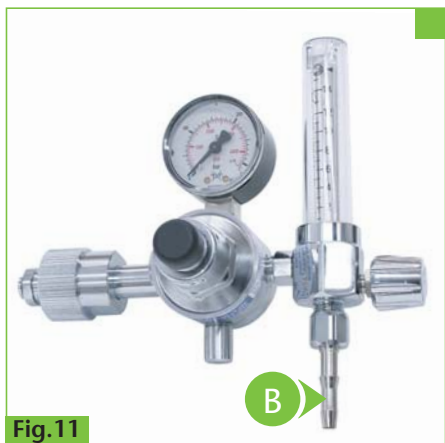
Fig.8

■ Come effettuare l'ossigenoterapia

- Aprire MOLTO LENTAMENTE la valvola ON/OFF ruotandola in senso antiorario.
- Aprire LENTAMENTE e accuratamente il regolatore di flusso (A) fino al raggiungimento del dosaggio prescritto dal medico [vedi fig.9 per gruppo dosatore e vedi fig.10 per riduttore].



- Introdurre delicatamente in ciascuna della due narici gli appositi terminali della cannula nasale o posizionare in modo corretto la mascherina per ossigenoterapia.
- Collegare il tubicino della cannula o del tubo di prolunga all'umidificatore e collegare quest'ultimo al riduttore di pressione o al gruppo dosatore [vedi B fig.11 a pag.9 per riduttore e fig.12 a pag.9 per gruppo dosatore].



ATTENZIONE

Quando non si usa l'ossigeno:

- Rimuovere la cannula nasale o la mascherina per ossigenoterapia dal viso.
- Riportare il flussometro in posizione 0 (zero).
- Chiudere la valvola ON/OFF LENTAMENTE in senso orario.
- Usare solo la forza necessaria per una corretta chiusura e NON FORZARE la valvola.

Ogni altra informazione potrà essere richiesta a SAPIO LIFE o alla vostra farmacia di riferimento [vedi "Chi contattare in caso di necessità"].

ULTERIORI INFORMAZIONI

Ricordarsi sempre di:

- Controllare che le bombole e i loro accessori siano sempre efficienti. Per qualsiasi dubbio consultare SAPIO LIFE o la vostra farmacia di riferimento [vedi "Chi contattare in caso di necessità"].

- Tenere sempre una piccola scorta di ossigeno.
- EVITARE di svuotare completamente le bombole lasciando sempre una piccola pressione residua di ossigeno.
- Approvvigionarsi in tempo utile.

Flusso prescritto	AUTONOMIA DELLE BOMBOLE	
	Bombole da 3.000 l	Bombole da 1.000 l
1 l/min	45 ore	14 ore
2 l/min	20 ore	7 ore
3 l/min	15 ore	3 ore
4 l/min	10 ore	2 ore
5 l/min	8 ore	1 ore

Consigli utili

- Controllare il livello dell'acqua dell'umidificatore almeno una volta al giorno.
- Non riempire l'umidificatore oltre il livello indicato.
- Sostituire l'acqua almeno ogni 3 giorni: è possibile utilizzare indistintamente acqua distillata o del rubinetto. Nel secondo caso tenete presente che potrebbe formarsi del calcare.

Se i tubi e la cannula nasale/mascherina si riempiono d'acqua o si sporcano:

- Rimuovere la cannula nasale o la mascherina per ossigenoterapia.
- Togliere l'acqua dall'umidificatore.

- Con l'umidificatore vuoto regolare il flusso al massimo per pochi minuti finché il tubo è asciutto.
- Riposizionare il flussometro secondo la prescrizione medica.
- Rimettere l'acqua nell'umidificatore.
- Riposizionare delicatamente la cannula nasale o la maschera per ossigenoterapia.

■ Pulizia e disinfezione degli accessori

Per la pulizia dell'umidificatore

GIORNALMENTE:

- Rimuovere l'umidificatore e riempirlo d'acqua, sciacquarlo accuratamente con acqua corrente.
- Riempire l'umidificatore con acqua fino al livello indicato e ricollegarlo al riduttore di pressione o al gruppo dosatore.

OGNI 3 GIORNI:

- Rimuovere l'umidificatore.
- Gettare sempre l'eventuale acqua residua.
- Lavare accuratamente le parti con acqua fredda e liquido detergente.
- Sciacquare energicamente.
- Asciugare.
- Riempire l'umidificatore fino al livello indicato con acqua.
- Ricollegare l'umidificatore al riduttore di pressione o al gruppo dosatore.

Per la disinfezione dell'umidificatore

UNA VOLTA AL MESE:

- Rimuovere l'umidificatore.
- Gettare sempre l'eventuale acqua residua.
- Immergere per 10 minuti l'umidificatore nel disinfettante (**non devono essere MAI utilizzati disinfettanti infiammabili tipo alcool...**).
- Sciacquare l'umidificatore con acqua corrente.



AVVERTENZA:

- **NON TENTARE MAI** DI RIEMPIRE UNA BOMBOLA VUOTA PER TRAVASO DA UNA PIENA: È PERICOLOSISSIMO.
- **NON UTILIZZARE MAI** L'OSSIGENO AL POSTO DELL'ARIA COMPRESSA (PER ESEMPIO PER GONFIARE UN PALLONE, UNA RUOTA, UN SALVAGENTE, UN CANOTTO); QUESTE OPERAZIONI VANNO **ASSOLUTAMENTE EVITATE**.
- **NON UTILIZZARE MAI** L'OSSIGENO PER AERARSI GLI ABITI.
- **SI SCONSIGLIA** IL TRASPORTO DELLE BOMBOLE SULLE AUTOVETTURE. IN CASI DI ASSOLUTA NECESSITÀ CONTATTARE **SAPIO LIFE** OPPURE LA VOSTRA FARMACIA DI RIFERIMENTO [VEDI "CHI CONTATTARE IN CASO DI NECESSITÀ"].
- **PER QUALSIASI DUBBIO O INFORMAZIONE** CONTATTARE **SAPIO LIFE** OPPURE LA VOSTRA FARMACIA DI RIFERIMENTO [VEDI "CHI CONTATTARE IN CASO DI NECESSITÀ"].

■ Guida alle anomalie di funzionamento della bombola

ANOMALIA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Flusso di ossigeno insufficiente	Il regolatore di flusso è mal posizionato	Ruotare la manopola del flusso sulla posizione corretta
	La bombola è vuota	Per la sostituzione chiamare SAPIO LIFE oppure la vostra farmacia di riferimento [vedi "Chi contattare in caso di necessità"].
	Il tubicino della cannula nasale/ mascherina o il tubo di prolunga è difettoso o schiacciato	Staccare il tubo e controllarlo per tutta la sua lunghezza
	L'umidificatore non è ben chiuso	Verificare che l'umidificatore sia ben collegato al riduttore di pressione o al gruppo dosatore

Se il flusso dovesse risultare ancora insufficiente contattate SAPIO LIFE oppure la vostra farmacia di riferimento [vedi "Chi contattare in caso di necessità"].



SAPIO LIFE S.r.l.
20052 Monza (MI) - Via S. Pellico, 48
Tel. 039.83981 - Fax 039.2026143
E-mail: homecare@sapio.it
www.grupposapio.it

